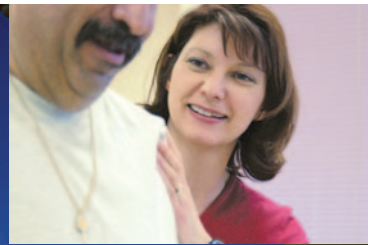




Guía de Servicios Hospitalarios para Pacientes



Nuestra misión, visión y valores

Misión

Casa Colina proporcionará a individuos la oportunidad de maximizar su recuperación médica y potencial de rehabilitación eficientemente en un ambiente que reconoce su singularidad, dignidad y autoestima.

Visión

Conduciendo y redefiniendo de forma continua la estrategia centrada en el paciente para aquellos que requieren niveles de cuidado muy especializados medicamente.

Valores

Es nuestro compromiso mejorar la calidad de vida de cada persona que servimos.



Índice

Bienvenidos	1
Hospital y Centros de Salud Casa Colina	2
Preparándose para su estadía	3
Que traer	3
Que no traer	3
Entendiendo su seguro	4
Durante su estadía	5
Su protección y la seguridad	5
Conozca su personal del hospital	8
Sus visitantes	10
Comunicaciones, dispositivos electrónicos y televisión	12
Alimentación y nutrición	13
Servicios especiales	13
Prepararse para ir a casa	15
Derechos y responsabilidades del paciente	17
Avisos importantes	22
Apoyando a Casa Colina	24
Mapa del Hospital	25
Sus notas	27
Contáctenos	28
Mapas del campus y la autopista	Contraportada

Bienvenidos



Nos gustaría aprovechar esta oportunidad para darle la bienvenida al Hospital Casa Colina, y en nombre de todo el personal, darle las gracias a usted, su médico y su pagador por elegirnos para brindarle atención.

Consideramos la prestación de atención médica como una asociación entre nuestros pacientes, sus familiares y nuestros médicos, enfermeras, terapeutas y otros profesionales del cuidado de la salud y personal de apoyo. Estamos comprometidos a proveerle el cuidado de la más alta calidad, adaptado a sus necesidades individuales, en un entorno que es de apoyo, respetuoso y compasivo.

La hospitalización puede ser estresante para los pacientes y sus familias. Hemos desarrollado esta guía para ayudar a responder muchas de sus preguntas y para hacer su estadía en el Hospital Casa Colina lo más confortable posible .

Es nuestro trabajo no sólo hacer que su experiencia como paciente aquí sea significativa y beneficiosa sino también satisfacer sus más altas expectativas de nosotros en cada departamento. Esto incluye todos los aspectos de nuestro servicio a usted, desde la limpieza de nuestros edificios, a las comidas preparadas en nuestra cocina y al profesionalismo de nuestro personal. Si en cualquier momento desea compartir sus comentarios o inquietudes, por favor, hable con la enfermera supervisora. Si todavía tiene alguna pregunta o preocupación que no ha sido contestada satisfactoriamente, le invito a que me llame directamente. Mi extensión interna es 2300.

De nuevo, gracias por escoger Casa Colina. Esperamos poder servirle.

A handwritten signature in black ink, reading "Felice Loverso". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the end.

Felice L. Loverso, PhD
Presidente y CEO

Hospital y Centros de Salud Casa Colina

Casa Colina ha sido un líder en la prestación de servicios de rehabilitación y atención médica por más de 75 años. Hoy en día, sus médicos y personal clínico proporcionan una amplia gama de servicios especializados innovadores.

Las instalaciones localizadas en el campus de Pomona de 20 acres y otros sitios en sur de California incluyen: Hospital Casa Colina

- Servicios de rehabilitación y quirúrgicos médicos, para pacientes hospitalizados
- Servicios de rehabilitación y médicos ambulatorios

Centro de Vivienda de Transición de Casa Colina

Centro de Radiología de Casa Colina

Centro de Servicios de Niños de Casa Colina

Centro Azusa de Casa Colina

Centro de Atención Médica Diurna para Adultos de Casa Colina

Centros de Atención Residencial a Largo Plazo de Casa Colina

Casa Colina se enorgullece de satisfacer las necesidades de las personas en nuestra comunidad. Desde nuestros servicios de rehabilitación médicamente dirigido a nuestro cuidado crítico médico y quirúrgico de tecnología avanzada, nos encontramos como un líder en nuestra región, ofreciendo una amplia gama de servicios altamente especializados a personas de todas las edades y diagnósticos.

Casa Colina prohíbe la discriminación basada en edad, raza, etnia, religión, cultura, idioma, discapacidad física o mental, nivel socioeconómico, sexo, orientación sexual y la identidad de género o expresión.

El Hospital Casa Colina está compuesto por amplias habitaciones privadas y semiprivadas para pacientes en torno a unidades de enfermería especializadas y habitaciones diurnas cómodas. Los pacientes se benefician de una abundancia de luz natural y una sensación de espacio amplio con vistas que dan a patios con jardines exuberantes y sierras vecinas.



Preparándose para su estadía

Que traer

Cuando llegue a Casa Colina, queremos que esté lo más cómodo posible.

Si va a ser admitido a la Sala de Rehabilitación Cuidado Crítico, por favor traiga los siguientes artículos de su casa:

- Zapatos con suela de goma (no pantuflas)
- 5 pares de pantalones o pantalones cortos
- 5 camisetitas o camisas, una sudadera o suéter
- 5 cambios de ropa interior y medias
- Ropa para dormir
- Artículos para el aseo personal

Por favor ponga su nombre sobre todos los artículos.

Tenga en cuenta también que los servicios de lavandería personal no son atendidos en el Hospital Casa Colina. Por lo tanto, si su estadía en el Sala de Rehabilitación de Cuidado Crítico es por un período prolongado, pedimos que familiares o amigos asistan con llevar a casa su ropa sucia después de visitar y luego la devuelvan después del lavado durante su próxima visita.

Si es admitido a la Sala Médica Quirúrgica, se le informará sobre que traer durante su visita preoperatoria.

Que no traer

Equipo médico propiedad del paciente

El Hospital Casa Colina proporciona el equipo médico necesario para los pacientes durante su estadía con nosotros. El equipo médico del paciente puede ser traído al hospital sólo si tal necesidad satisface cualquiera de los siguientes criterios:

- El uso continuo y la operación del equipo no puede ser interrumpido, por motivos de seguridad clínica y del paciente, cuando el paciente llega al hospital.
- El hospital no puede proveer un equipo clínicamente igual (o mejor)

Después de satisfacer cualquiera de los criterios anteriores, la enfermería obtendrá una orden escrita del médico. Cualquier equipo médico con corriente eléctrica debe ser probado y aprobado por el Departamento de Mantenimiento de Casa Colina.

Objetos de valor tales como joyas, relojes, dinero en efectivo y tarjetas de crédito

Por favor no traiga objetos de valor como teléfonos celulares, computadoras portátiles, tabletas, joyas, relojes, dinero efectivo y tarjetas de crédito durante su estadía en el hospital. Casa Colina no es responsable de su seguridad y custodia. Si usted encuentra que ha empacado artículos valiosos, por favor enviarlos a casa con un miembro de la familia o ser querido. Si tiene preguntas, por favor, hable con el supervisor de enfermería.

Medicamentos de la casa

Por favor traiga con usted al hospital una lista de sus medicamentos corrientes y las dosis. Si su médico ha pedido que usted traiga medicamentos de la casa o si está tomando fármacos o medicamentos en fase de investigación que no están ampliamente disponibles, serán guardados para su custodia en la farmacia. Por favor notifique a su enfermera el momento de su admisión. Usted recibirá un recibo para sus medicamentos colocados en la farmacia.

Entendiendo su seguro

Un representante de Admisiones coordinará con su médico su admisión al Hospital Casa Colina. Un coordinador de pre-admisión lo llamará para confirmar su información básica, tal como el nombre de su empleador, la dirección de su casa y compañía de seguro

Recomendamos que examine la cobertura proporcionada por su compañía de seguro médico y que usted sepa si ha cumplido con todos los términos necesarios.

Cuando llegue, es posible que usted deba pagar un deducible o copago. En algunos casos, se puede requerir un depósito de admisión (basado en la duración estimada de su estadía). Un representante de nuestro departamento de Finanzas discutirá el depósito con usted.

Su compañía de seguros será notificado del día y hora de su admisión anticipada para garantizar que se les suministre la información adecuada para la autorización y pago. Nos comunicaremos con su compañía de seguros durante su estadía para informarles de cualquier necesidad de cuidado continuo. Nuestros asesores financieros están disponibles para discutir cualquier inquietud que usted o su familia pueda tener acerca de su plan de seguro u otras cuestiones financieras relacionadas con la atención hospitalaria. Para comunicarse con un asesor financiero, por favor llame al 909/596-7733, ext. 5558.



Durante su estadía

Su protección y la seguridad

Colaborando con nuestros pacientes

En el Hospital Casa Colina, nos esforzamos por hacer la seguridad de la asistencia médica una prioridad. Le recomendamos a nuestros pacientes a participar activamente en el cuidado de su salud mediante el programa "Speak up".

- Siempre hable con su supervisor de enfermería o cualquier miembro de su equipo clínico si usted tiene preguntas o preocupaciones. Si aún no entiende, pregunte de nuevo. Se trata de su cuerpo, y usted tiene derecho a saber.
- Prestar atención al cuidado que recibe. Siempre asegúrese de que usted está recibiendo los tratamientos y medicamentos adecuados por los profesionales de cuidado médico. No asuma nada.
- Edúquese acerca de su enfermedad. Obtenga información acerca de las pruebas médicas que recibe y su plan de tratamiento.
- Pedir a un miembro de la familia o amigo de su confianza para ser su defensor (asesor o partidario).
- Sepa qué medicamentos está tomando y por qué se toman.
- Utilice un hospital, clínica, centro quirúrgico o otro tipo de organización de salud que haya sido cuidadosamente revisado por un organismo de acreditación. Por ejemplo, la Comisión Conjunta visita regularmente al Hospital Casa Colina para asegurarse de que está cumpliendo con sus estándares de calidad.
- Participe en todas las decisiones sobre su tratamiento. Usted es el centro del equipo de salud.

Identificación del personal

Durante su cuidado, usted podrá entrar en contacto con muchas personas. Todos los representantes de Casa Colina— médicos, enfermeras, médicos clínicos y personal – llevan su identificación con foto en una manera prominente. Aunque protegemos los edificios, le pedimos que primero alerte a la enfermera por la luz de llamamiento y cuestione a cualquier desconocido que entre en su habitación del hospital sin un gafete con foto identificación.

Como evitar caídas

Casa Colina utiliza un sistema de "pulsera de color" para ayudar a identificar a pacientes que corren el riesgo de caer. Mientras esté en el hospital, hay pasos que puede tomar para prevenir una caída:

- Mantenga el botón de llamada al alcance en todo momento
- Llame a la enfermera antes de levantarse de la cama para utilizar el baño o transferirse a la silla o silla de ruedas
- Siempre use zapatos o un calzado antideslizante si está de pie o caminando
- Reporte derrames u obstrucciones al personal inmediatamente

Respuesta Rápida

El Hospital Casa Colina utiliza los equipos de Respuesta Rápida para traer conocimientos de cuidado crítico al paciente cuando hay un cambio repentino de la condición médica o una emergencia médica. Pacientes o familiares que están preocupados por un cambio repentino de la condición médica pueden iniciar una respuesta rápida al ponerse en contacto con el cuidador principal más cercano o llamando a la ext. 5888 desde cualquier teléfono interno.



Siempre llame al personal de enfermería para asistencia con:

- Usar el baño/levantarse de la cama
- Obtener productos más allá de su alcance
- Cuando se sienta mareado o inestable

Medidas de alivio del dolor

Como un paciente en el Hospital Casa Colina, su equipo médico le proporcionará:

- Información y educación sobre dolor y medidas de alivio del dolor, incluso las limitaciones potenciales y efectos secundarios de tratamientos de dolor
- Los profesionales de la salud responderán rápidamente a quejas de dolor
- Personal con experiencia capacitado para evaluar y aliviar el dolor
- Intervenciones de manejo del dolor modernas

Como un paciente del Hospital Casa Colina, solicitamos lo siguiente:

- Que usted le pregunte a su doctor o enferma sobre que debe anticipar acerca del dolor y manejo del dolor, limitaciones potenciales y efectos secundarios por el manejo de dolor
- Que usted discutirá opciones para el alivio del dolor con su médico y enfermera
- Que usted trabaje con su médico y enfermera para desarrollar un plan para el manejo del dolor
- Que usted pida para alivio para el dolor tan pronto comience el dolor
- Que usted ayude a su médico y enfermera para evaluar su dolor
- Que le diga a su médico o a la enfermera si su dolor no se alivia
- Que le diga a su médico o a la enfermera acerca de cualquier inquietud o preocupación que usted pueda tener sobre el dolor y el manejo de medicamentos para el dolor

En Hospital Casa Colina, utilizamos un sistema de puntos que corresponde a diversas expresiones faciales para describir el dolor. Elija el rostro que mejor describa cómo se siente:



Si usted o un miembro de su familia es incapaz de utilizar esta escala, una escala alternativa está disponible para identificar el dolor. Por favor, póngase en contacto con su enfermera.

Durante su estadía

Reconozca sus medicamentos

Todos los medicamentos que usted tome en el hospital son recetados por su médico, dispensados por la farmacia del hospital y administrados por una enfermera. A los pacientes no les permiten administrar sus propios medicamentos, salvo como parte de una educación supervisada, o guardar medicamentos personales a lado de la cama. Si en cualquier momento le dan medicamentos que no son familiares para usted, alertar a su doctor o enfermera antes de tomarlos. Por lo general, a pesar de su apariencia, el medicamento es correcto. Pero siempre es recomendable ser un paciente informado.

Al ser admitido al Hospital Casa Colina, se le pedirá que proporcione una lista de todos los medicamentos que toma en el hogar para comparar con los medicamentos actuales recetados en el hospital. Esto asegurará una lista completa y precisa de medicamentos. Una lista completa y actualizada de los medicamentos se le proporcionará a usted al darle de alta de Casa Colina. Por favor proporcione esta lista a su médico de cabecera y/o cualquier otro médico que pueda llegar a ver en sus próximas citas médicas.

Artículos perdidos

Si se pierde un artículo personal, por favor informe a su enfermera. Si usted encuentra cualquier artículo, por favor entregarlo en la estación de las enfermeras.

Cámaras y videos

Ninguna fotografía o videograbación de otros pacientes o personales permitido en el Hospital Casa Colina. Si toma fotos personales durante su estadía, por favor, sea consciente de la privacidad de otros pacientes.

Fumar

Debido a nuestro compromiso de proporcionar el ambiente más saludable a todos los pacientes, el Hospital Casa Colina es una instalación de no fumadores. No es permitido fumar dentro o en ninguno de los patios del hospital en cualquier momento. Es permitido fumar en áreas al aire libre designadas en los terrenos del hospital solamente. Consulte el mapa del campus en el exterior de la contraportada de esta guía para localizar las áreas designadas para fumar.

Alcohol y drogas

Bebidas alcohólicas y drogas no autorizadas están estrictamente prohibidos en el Hospital Casa Colina. El uso de alcohol o drogas no prescritas puede causar ser dado de alta inmediatamente.





Conozca su personal del hospital

Casa Colina utiliza un enfoque de equipo único en el cual usted, nuestro paciente, es el miembro clave del equipo. Su equipo de tratamiento está compuesto por un grupo de profesionales altamente calificados que combinan su experiencia y conocimientos especializados para desarrollar una enfoque interdisciplinario colaborativo para el tratamiento que mejor garantiza su seguridad y satisfaga sus necesidades individuales, estilo de aprendizaje y metas para la recuperación. Su equipo de tratamiento reevaluará siempre sus necesidades para modificar el curso de atención, en su tratamiento, los servicios y la necesidad de educación para ayudarlo a lograr su máxima recuperación. La comunicación entre los miembros del equipo es primordial para la calidad de atención durante su estadía en el hospital y al ser dado de alta.

Médicos

En Casa Colina, los médicos de medicina interna y medicina de familia trabajan en estrecha colaboración con especialistas, tales como medicina física y médicos de rehabilitación y cirujanos para dirigir su atención. Sus médicos evaluarán, re-evaluarán y proporcionarán la supervisión de la calidad para la atención, el tratamiento y los servicios proporcionados por los miembros del equipo de tratamiento. Ellos se reunirán periódicamente con usted y su equipo de tratamiento para evaluar su progreso, dirigir los esfuerzos de tratamiento y prescribir cualquier medicamento y los servicios que necesite. Además, damos la bienvenida a la participación de su médico personal como un miembro de su equipo de tratamiento. Si su médico personal no es parte de nuestro personal médico, o decide no actuar como médico de cabecera, entonces un médico de medicina interna o de práctica de familia o el cirujano, como fuera apropiado para su condición, será asignados a usted durante su estadía.

Gerentes de enfermería

Cada unidad de enfermería es supervisado por una enfermera quien lidera el equipo de enfermería y es responsable de las operaciones de la unidad durante cada turno. Él o ella es un recurso directo si usted tiene cualesquiera problemas o dudas con respecto a su cuidado. El gerente de enfermería puede ser localizado las 24 horas al día, siete días a la semana llamando a la extensión de teléfono que aparece en el Tablero de Comunicación en su habitación. También puede ser contactado al presionar el botón de llamada de enfermera y pedir hablar con el gerente de enfermería.

Enfermeras

Su enfermera, en colaboración con su médico y otros miembros del equipo de cuidado de salud, trabaja para tratar condiciones médicas, promover la salud y recuperación o rehabilitación óptima y para educarlo en sus tratamientos y medicamentos. Las enfermeras tituladas proporcionan cuidado directo al paciente mediante la evaluación y reexaminando continuamente su estado de salud, tratando sus necesidades médicas y administrando medicamentos.

Terapistas físicos

El fisioterapeuta le dirigirá y asistirá en actividades terapéuticas y formación funcional para desarrollar más fuerza, resistencia, flexibilidad, equilibrio, coordinación y locomoción. La movilidad y las transferencias son un foco primario. El fisioterapeuta también le enseñará muchos ejercicios para que pueda continuar por su cuenta y que son esenciales para su salud y bienestar a largo plazo.

Durante su estadía

Terapeutas ocupacionales

El terapeuta ocupacional le ayudará a aprender de nuevo las actividades de la vida diaria le que permitirá que se haga más independiente. Estas áreas se centran en vestirse, asearse, higiene personal y alimentación. Su coordinación, equilibrio, fuerza, flexibilidad, sensibilidad, cognición y percepción visual también será tratados por el terapeuta ocupacional.

Patólogos del lenguaje y el habla

Patólogos del lenguaje y el habla evalúan a pacientes con desordenes del lenguaje, habla, cognitivo y para tragar, adquiridos y desarrollados, para determinar un plan culturalmente y lingüísticamente de cuidado apropiado según lo indicado por el médico. Los patólogos del lenguaje y el habla usan prácticas basadas en pruebas para proveer a pacientes de los estándares más altos del tratamiento para mejorar la articulación, la voz, la comprensión auditiva, la lengua expresiva, la solución de razonamiento/problema o la comunicación aumentada y tragar. El objetivo del patólogo del lenguaje y el habla es mejorar la calidad de vida de un paciente optimizando la capacidad de comunicar y/o tragar.

Neuropsicólogos/psicólogos

Su médico puede recomendarle que vea a un neuropsicólogo como parte de su plan de tratamiento. Un neuropsicólogo es un psicólogo clínico licenciado que se ha especializado en educación y formación en la comprensión de las funciones del cerebro y trastornos. Ellos pueden evaluar cómo el cerebro funciona con pruebas estandarizadas o actividades funcionales y luego ayudarle a usted y su familia, así como el equipo de tratamiento, entender cómo el cerebro funciona. También pueden ayudarle a ver cómo su cerebro ha cambiado después de una lesión o enfermedad. Un neuropsicólogo puede también proporcionar psicoterapia, manejo del comportamiento, rehabilitación cognitiva, y otros tipos de tratamiento. El neuropsicólogo incorpora su conocimiento de cómo las lesiones cerebrales o trastornos pueden afectar las emociones, el comportamiento y el funcionamiento cognitivo con el fin de hacer recomendaciones individualizadas para aumentar el éxito y lograr la mejor calidad de vida.

Terapeutas respiratorios

El terapeuta respiratorio asiste y administra el cuidado y el mantenimiento de vida a pacientes con carencias y/o anormalidades a su sistema cardiopulmonar. Esto se realiza bajo la dirección de un médico y por prescripción médica para ayudar a los pacientes a alcanzar su potencial cardiopulmonar máximo.

Farmacéuticos

Los farmacéuticos son una parte fundamental de su equipo de atención médica. Trabajan estrechamente con su personal médico y de enfermería para que recibir terapia de droga, para maximizar los efectos clínicos minimizando reacciones potencialmente adversas. Los farmacéuticos también trabajarán con ciertos pacientes que requieren más educación sobre los medicamentos que se recetan.



Técnicos dietistas registrados/dietistas registrados

El técnico dietista registrado y el dietista registrado trabajan con el equipo de tratamiento, su familia y con usted para asegurarse de que su dieta cumpla con sus necesidades específicas para promover una recuperación saludable. A veces se prescriben dietas especiales para pacientes con ciertas condiciones médicas. Su técnico dietista registrado/dietista registrado le asistirá con preferencias étnicas y culturales así como restricciones de la comida prescritas.

Trabajadores sociales

El trabajador social trabajará con usted y su familia para identificar barreras que le pueden impedir optimizar el proceso de curación mientras esté hospitalizado. Él o ella va a colaborar y consultar con sus médicos y otros proveedores de cuidados de salud y agencias comunitarias como sea necesario para ayudar con ajustes personales y necesidades psicosociales y problemas. El objetivo de "trabajo social" es que usted pueda utilizar los servicios de atención de la salud para su máximo provecho y facilitar la continuidad de los cuidados.

Administradores de Caso

El administrador de caso trabaja con el personal del hospital y los médicos en la coordinación de su cuidado, tratamiento y servicios, que pueden incluir recursos externos cuando sea necesario para el paciente, familia o cuidador designado. Comenzando en el momento de la admisión, su administrador de caso trabajará con usted y su familia para mantenerlos informados sobre su plan de cuidado, implementar un plan para dar de alta, facilitar la continuidad de cuidado, educarlo en el continuidad de cuidado de salud de Casa Colina y arreglos para el cuidado de seguimiento apropiado. El administrador de caso también coordinará su plan de tratamiento según sea necesario con su compañía de seguros.

Otro personal

Durante su estadía, muchos otros profesionales de cuidado de salud, incluyendo el personal de los departamentos de laboratorio y servicios de diagnóstico por imágenes, pueden ayudarlo. Nuestro personal de servicios ambientales, limpia su habitación diariamente. Si usted tiene cualquier problema de limpieza en su habitación, por favor dígame a la enfermera y se atenderá tan pronto como sea posible. Los voluntarios y estudiantes también contribuyen muchas horas de servicio en el Hospital Casa Colina. Todo personal y voluntarios pueden identificarse por sus gafetes con sus nombres. Hay mucho personal entre bastidores como el personal de la Dirección de Información de la Salud, personal de Contabilidad del Paciente, contadores, personal de mantenimiento, auxiliares administrativos, coordinadores de admisiones y trabajadores del servicio de alimentos, todos contribuyen a su bienestar mientras está en el Hospital Casa Colina.

Sus visitantes

En el Hospital Casa Colina, creemos que su familia y amigos son participantes importantes en su cuidado, por tanto le animamos a tener visitantes. Para promover el apoyo de la familia y amigos y también garantizar que nuestros pacientes reciban el descanso que es tan necesario para recuperación médica, por favor, sea respetuoso de las horas de visita. Por favor consulte el bolsillo de esta guía para obtener información sobre el horario actual.

Durante su estadía

Las prácticas de visita y pases para pacientes

- Horas de visita general son de: 11:00 a.m. a 1:00 p.m. y de 5:00 p.m. a 8:00 p.m... (Lunes a Viernes) y de 10:00 a.m. a 8:00 p.m. (Sábado y Domingo) para la Sala de Rehabilitación de Cuidado Crítico de 10:00 a.m. a 8:00 p.m. para la Sala Quirúrgica Médica. Cualquier visitante que solicite estar con el paciente fuera de estas horas será considerado por la Administración basado en las necesidades y los deseos del paciente.
- Solicitamos que los visitantes vistan adecuadamente y usen camisas y zapatos en todo momento.
- Los visitantes deben entrar y salir del hospital a través de la entrada principal/vestíbulo del hospital. Todos los visitantes deben registrarse y obtener y usar un gafete de visitante, mientras esté en las instalaciones.
- Debido a la privacidad del paciente, los visitantes por lo general no se le permite pasar la noche en la habitación del paciente. En raras ocasiones, se le permite a los visitantes pasar la noche; sin embargo, se requiere aprobación por la administración del hospital.
- Las camas de los pacientes no deben ser ocupadas por los visitantes u otros familiares.
- No más de dos visitantes se permiten a lado de la cama del paciente a la vez. Los visitantes en habitaciones semiprivadas deben ser considerados con ambos pacientes. Si más de dos visitantes están presentes, y si el paciente es capaz de visitar en otra área, por favor utilice los patios, salones para los pacientes, cafetería y patios. Para su protección y seguridad, los pacientes deben notificar al personal de enfermería al salir de la unidad. El número de visitantes puede ser restringido basado en la condición médica del paciente.
- Un adulto debe acompañar a los menores de 14 años de edad en todo momento. Para la seguridad de los niños y de nuestros pacientes, los niños menores de 14 años no están permitidos en el cuarto del paciente y debe visitar a los pacientes en las áreas públicas del hospital: vestíbulo, cafetería y patios.
- En el caso de que familiares o amigos están enfermos con síntomas similares a los de la gripe, resfriados, dolor de garganta, o alguna enfermedad contagiosa, el hospital pide que se abstengan de visitar hasta que estén libres de síntomas durante por lo menos tres días.
- Los visitantes deben mantener un entorno silencioso y evitar ruidos innecesarios.
- Se le puede pedir a los visitantes que salgan de la habitación durante las pruebas, tratamientos, o cuando el médico o la enfermera deba examinar al paciente. Los visitantes no están permitidos en el gimnasio de rehabilitación hospitalario a menos que sea específicamente solicitado por el terapeuta de un paciente, para participar en la sesión terapéutica del paciente como parte del proceso de rehabilitación.
- Se les pide a los visitantes que practiquen precauciones de control de la infección utilizando estaciones de esterilización de manos y lavabos para lavarse las manos a lo largo de las áreas de cuidado de pacientes. También se requerirá que los visitantes lleven el equipo protector personal cuando visiten a pacientes en aislamiento (p.ej. guantes, máscaras y batas). Letreros colocados afuera de la habitación del paciente le avisará de la necesidad de equipo de protección.



- Aire fresco y un cambio de lugar puede ser terapéutico. A menos que esté contraindicado por su condición médica, Casa Colina le invita a usted y sus visitantes a usar los muchos jardines que han sido diseñados para reunirse, hablar, reflexionar, o simplemente tener un momento tranquilo. Por favor pregúntele a su enfermera si tiene cualquier duda sobre el uso de estas áreas. Para su protección y seguridad, los pacientes deben notificar al personal de enfermería al salir de la unidad. Por favor refiérase al mapa detrás de esta guía para ubicaciones del patio en todas partes del hospital.
- Como una preocupación por la privacidad y la confidencialidad de los pacientes, los pacientes y/o visitantes no podrán tomar fotografías o vídeos, mientras estén en el interior del hospital.

Comunicaciones, dispositivos electrónicos y televisión

Llamando a su enfermera

Si necesita ayuda, por favor utilice el sistema de llamada situado al lado de su cama. Se puede comunicar con el personal de enfermería marcando la extensión de 4 dígitos ubicada en el Tablero de Comunicación de la habitación, que se activará el teléfono celular de su enfermera.

Teléfonos y acceso a internet

Se proporcionan teléfonos a lado de cada cama. Los pacientes pueden recibir llamadas en sus habitaciones de 7:30 a.m. hasta las 10:00 p.m... Para hacer llamadas telefónicas locales pueden hacerse marcando primero el "9" y luego el número de teléfono al que desea llamar. Los teléfonos públicos están también disponibles para visitantes y huéspedes en el vestíbulo del hospital.

Limite el uso del teléfono durante los tiempos cuando esté interactuando con sus proveedores de atención médica.

Por favor no traiga objetos de valor como teléfonos celulares, computadoras portátiles o tabletas durante su estadía en el hospital. Si usted encuentra que ha empacado estos artículos, por favor asuma la responsabilidad de su custodia y quitarlos de su cama, o de a lado de su cama, cuando no están en uso o enviarlos a casa con un miembro de la familia o ser querido. Casa Colina no es responsable de su seguridad y custodia. Si tiene preguntas, por favor, hable con el supervisor de enfermería.

Computadoras de escritorio con acceso al Internet están disponibles en las Salas de Rehabilitación de Cuidado Crítico y en la Quirúrgica Médica para uso de los pacientes.

La contraseña de WiFi en Casa Colina es 12345678.

Televisión

Los monitores de televisión son proporcionados en la cama de cada paciente con programación DirectTV® y canales educativos del hospital. Consulte su Guía de Televisión de Paciente a lado de su cama para obtener una lista de las opciones de visualización. Si desea asistencia, por favor hable con su enfermera. Por favor sea considerado con los demás pacientes al mirar su televisor a un volumen bajo o utilizando auriculares y apagando el televisor a la hora de acostarse.

Durante su estadía

Alimentación y nutrición

Comidas del paciente

Las comidas saludables, nutritivas y bien balanceadas son una parte importante de su tratamiento y recuperación. El Hospital Casa Colina hace todos los esfuerzos posibles para proporcionar comidas apetitosas y nutritivas que se preparan de acuerdo con las órdenes del médico. Un miembro del departamento dietético lo visitará para revisar que le gusta o no le gusta comer y para explicar su horario de comida y programa de dieta.

Cafetería

La cafetería está abierta a los visitantes, familia y amigos sirviendo desayuno, almuerzo y cena. Por favor consulte el letrero a la entrada de la cafetería para las horas de funcionamiento actuales. Un menú y horas limitados se ofrecen típicamente los días de fiesta así como el sábado y el domingo.

Máquinas vendedoras

Las máquinas vendedoras para bocados, bebidas y comidas para microondas están localizadas en el comedor de la cafetería y están disponibles las 24 horas del día.

Servicios especiales

Vivienda familiar

Casa Colina se complace en ofrecer servicios residenciales a corto plazo a precios asequibles para los familiares de nuestros pacientes que viven lejos pero desean estar cerca de sus seres queridos durante el proceso de rehabilitación hospitalario. Estas casas, ubicadas a pasos del campus, son propiedad de y están administradas por Casa Colina y están disponibles por orden de llegada. Para obtener más información, póngase en contacto con su administrador de caso para solicitar un formulario de Aplicación de Vivienda.

Servicios de interpretación

La asistencia de comunicación se proporciona a todos los pacientes y familiares con necesidades especiales de comunicación, tales como personas que tienen impedimentos visuales o auditivos o que no hablan inglés. La asistencia incluye información presentada al paciente de forma impresa, digital o verbal, intérpretes de lenguas extranjeras y lenguaje de señas, y dispositivos auditivos suplementarios.

Cuidado espiritual

Casa Colina se compromete al bienestar total de sus pacientes. El cuidado espiritual es una parte integral del proceso de curación. Los servicios de capellanía están disponibles y pueden obtenerse hablando con su supervisor de enfermeras.

Grupos de apoyo

Casa Colina ofrece un número de grupos de apoyo para pacientes y sus familiares. Estos grupos no solo ofrecen apoyo emocional pero información educacional importante también. Todos los grupos de apoyo se reúnen en el campus de Casa Colina en Pomona. Para una lista complete y horario de los grupos de apoyo, visite <http://www.casacolina.org/Community-Services/Support-Groups.aspx>



Regalos, comida y flores para los pacientes

Los visitantes están obligados a verificar con la enfermera antes de traer regalos de alimentos y/o bebidas a los pacientes, ya que muchos pacientes están en dietas restringidas o especiales. Por favor verifique con la enfermera para asegurarse de que su regalo es apropiado y seguro para la condición del paciente.

Por favor tenga en cuenta que no se permiten flores en la Unidad de Cuidados Intensivos. También, se desalienta traer flores a las Salas de Rehabilitación de Cuidado Crítico y en la Quirúrgica Médica. Le agradecemos su cooperación para ayudar a proteger a nuestros pacientes con una amplia gama de condiciones médicas que podrían verse afectados negativamente con la exposición a flores.

Correo

Los pacientes pueden recibir correo en el hospital. Una vez recibido en el hospital, será entregado dentro de 24 horas, excepto los fines de semana y vacaciones. La dirección del paciente mientras este hospitalizado en el Hospital Casa Colina es:

Nombre/número de habitación del Paciente:
Casa Colina Hospital and Centers for Healthcare
255 E. Bonita Avenue
P.O. Box 6001
Pomona, CA 91769-6001

Las cartas y paquetes que llegan después de haber sido dado de alta se reenvían a su dirección. Correo saliente puede depositarse con la recepcionista en el vestíbulo en cualquier momento.

Estacionamiento

Estacionamiento para los pacientes y visitantes está disponibles las 24 horas al día, siete días a la semana. Todo estacionamiento es gratis. Se le advierte a los pacientes y los visitantes de no estacionar en áreas reservadas o determinadas como zonas designadas. Por favor asegúrese de cerrar su coche. Comuníquese con el departamento de seguridad marcando el "0" de un teléfono del hospital para el operador, para garantizar su seguridad, proporcionarle toda la asistencia necesaria o para organizar una escolta a su vehículo. Usted puede obtener un mapa del estacionamiento del escritorio de recepción en el vestíbulo principal o consulte la contraportada de esta guía.

Servicio de tranvía y las escoltas de seguridad

Casa Colina ofrece un servicio de tranvía del estacionamiento gratis para la conveniencia y seguridad de los pacientes, los visitantes y el personal. El servicio de tranvía está disponible de lunes a viernes desde las 5 a.m. hasta las 8 p.m...

También para la seguridad de los pacientes, los visitantes y el personal hay escoltas de seguridad disponibles desde el hospital hasta el estacionamiento a solicitud. Por favor vea la operadora en el vestíbulo principal o marque el "0" desde cualquier teléfono en Casa Colina desde las 7 a.m. hasta la 8 p.m., siete días a la semana. También se pueden pedir escoltas de seguridad después de horas llamando directamente a Seguridad al 909/973-5911.

Prepararse para ir a casa

Trabajando con su equipo de doctores y atención del paciente, usted será un participante activo en su plan para darle de alta y se le mantendrá informado de la fecha aproximada para darle de alta desde la admisión hasta darle de alta. En el Hospital Casa Colina, nuestro compromiso es ofrecerle servicios que le permitirán volver a y mantener un estilo de vida saludable, activo, productivo y lo más independiente

posible. A fin de cumplir ese compromiso, uno de nuestros principales objetivos es garantizar que usted y su familia o pareja están suficientemente preparados para su regreso exitoso a su hogar y su comunidad. Por lo tanto, la planificación y preparación para darle de alta del hospital y para el siguiente paso en su recuperación comenzará durante la admisión y seguirá durante su permanencia.

Su médico proporcionará el liderazgo para el equipo de tratamiento que trabajará con usted para determinar si su estadía se ha completado. Su médico escribirá una orden para darle de alta, y el administrador de su caso se comunicará estrechamente con usted y su familia o pareja en la planificación de la fecha y hora para darle de alta.

Su equipo de tratamiento le ayudará a determinar su necesidad de equipos médicos y otros suministros antes de darle de alta. Su administrador de caso coordinará la obtención de las autorizaciones adecuadas y ordenará los equipos para que estén disponibles para usted en el momento de darle de alta. Su administrador de caso también identificará cual de estos artículos estarán cubiertos por su seguro. Si su seguro no proporciona el equipo que usted necesita, nuestro equipo de tratamiento le ofrecerá alternativas para obtener los artículos necesarios.

Servicios después de darle de alta y atención continua

Su administrador de caso del hospital le informará de cualquier citas que se hayan hecho en su nombre al momento de darle de alta. Casa Colina ofrece muchos servicios en su campus de Pomona, así como en centros residenciales satélites, para seguir con su recuperación. Los programas se extienden desde rehabilitación ambulatoria a clínicas de especialistas médico, servicios de radiología a cirugía ambulatoria, rehabilitación de transición a centros residenciales a largo plazo, aventuras al aire libre a la atención medica diurna para adultos, grupos de apoyo, programas de bienestar y mucho más. Si tiene preguntas sobre alguno de estos servicios, por favor pregunte al administrador de caso en el hospital o visítenos en www.casacolina.org.



Facturación

El Hospital Casa Colina es responsable de presentar cuentas a su compañía de seguros y hará todo lo posible para acelerar su reclamación. Sin embargo, su cobertura es un contrato entre usted y su compañía de seguros, y usted tiene la responsabilidad final del pago de su cuenta del hospital.

Casa Colina actúa únicamente como su agente en la presentación para obtener beneficios de seguro y por lo tanto no asume la responsabilidad de garantizar el pago de la cuenta por su fuente de financiamiento. Tenemos varias opciones de pago disponibles para ayudarle en el pago de su factura.

Si usted se hace ciertas pruebas o tratamientos en el hospital, usted puede recibir las facturas de los médicos involucrados en su cuidado. Todos los médicos y cirujanos que le proporcionan servicios, incluyendo el radiólogo, patólogo, anestesiólogo y otros, han sido otorgados el privilegio para usar Casa Colina para el cuidado y tratamiento de pacientes, pero no son empleados, representantes o agentes de Casa Colina.

Ellos son médicos independientes. Estos médicos facturarán sus servicios por separado. Si usted tiene preguntas, por favor llame al número de teléfono impreso en el estado de cuenta que reciba de ellos.

Si usted no tiene cobertura de seguro, usted puede calificar para asistencia financiera. Casa Colina tiene un programa para ayudar a los pacientes sin seguro y de bajos ingresos para pagar sus cuentas de Casa Colina. Para más información sobre la asistencia financiera, por favor pregunte a nuestros representantes del personal de admisiones o de registro o llame el departamento de servicios financieros del paciente directamente al 909/596-7733, ext. 5558.



Derechos y responsabilidades del paciente

Derechos del paciente

Es nuestro objetivo en Casa Colina garantizar que su experiencia con la atención, el tratamiento y los servicios se realicen de una manera que proporciona el respeto, fomenten la dignidad, estimulen la autoestima, proteja los derechos civiles e involucre a los pacientes y quienes los apoyan en el tratamiento, la recuperación y el proceso de rehabilitación. Por favor, consulte el documento "Derechos del Paciente" que se le facilitó en el momento de la admisión.

Como un paciente de Casa Colina, usted tiene derecho a:

1. Recibir atención considerada y respetuosa y a estar cómodo. Al respeto de sus valores culturales, psicosociales, espirituales y personales, creencias y preferencias.
2. Tener un miembro de su familia (u otro representante de su elección) y su propio médico notificado sin demora de su admisión al hospital.
3. Conocer el nombre del practicante de la asistencia médica autorizado actuando dentro del ámbito de su competencia profesional y que tiene la responsabilidad principal de coordinar su cuidado, así como los nombres y relaciones profesionales de los médicos y no médicos que lo atenderán.
4. Recibir información sobre su estado de salud, diagnóstico, pronóstico, tratamiento, perspectivas para la recuperación y los resultados de la atención (incluyendo resultados inesperados) en términos que pueda entender. Usted tiene el derecho a la comunicación eficaz y a participar en el desarrollo e implementación de su plan de atención. Usted tiene el derecho a participar en preguntas éticas que surjan en el curso de su atención, incluyendo asuntos de resolución de conflictos, retención de servicios de resucitación y renunciar o retirar el tratamiento para prolongar la vida. Usted puede solicitar una consulta ética al marcar la extensión 3018.
5. Tomar decisiones sobre atención médica y recibir toda la información sobre cualquier procedimiento o tratamiento propuesto que necesite para dar su consentimiento informado o rechazar un curso de tratamiento. Excepto en situaciones de emergencia, esta información deberá incluir una descripción del procedimiento o tratamiento, los riesgos médicos considerables involucrados, cursos alternos de tratamiento o no tratamiento y los riesgos involucrados en cada uno, así como el nombre de la persona que llevará a cabo el procedimiento o tratamiento.
6. Solicitar o rechazar el tratamiento en la medida permitida por la ley. Sin embargo, no tiene el derecho a exigir tratamiento o servicios inadecuados o médicamente innecesario. Usted tiene el derecho a salir del hospital incluso en contra de los consejos de los miembros del personal médico en la medida permitida por la ley.
7. Tenga en cuenta que si el hospital/médico licenciado actuando dentro del ámbito de su competencia profesional se propone emprender o realizar experimentación humana que afecta a su atención o tratamiento. Usted tiene el derecho a negarse a participar en tales proyectos de investigación.
8. Esperar respuestas razonables a cualquier petición razonable para el servicio.



9. Recibir adecuada evaluación y manejo del dolor, información sobre el dolor, medidas de alivio del dolor y participar en las decisiones de manejo de dolor. Usted puede solicitar o rechazar el uso de cualquier o todas las modalidades para aliviar dolor, incluyendo medicación opiácea, si sufre de dolor grave crónico no tratable. El médico puede negarse a recetarle medicamento opiáceo, pero si es así, deberá informarle que existen médicos que se especializan en el tratamiento del dolor con métodos que incluyen el uso de opiáceos.
10. Formular instrucciones anticipadas. Esto incluye designar un encargado de tomar decisiones si llegue a estar incapacitado de entender un tratamiento propuesto o no puede comunicar sus deseos con respecto a cuidado. El personal del hospital y los profesionales que proporcionar cuidado en el hospital deberá cumplir con estas directivas. Todo los derechos de los pacientes se aplican a la persona que tiene responsabilidad legal para tomar decisiones sobre atención médica en su nombre.
11. Que sea respetada la privacidad personal. La discusión de casos, la consulta, el examen y el tratamiento son confidenciales y deben llevarse a cabo discretamente. Usted tiene el derecho a ser informado del motivo de la presencia de cualquier persona. Usted tiene derecho a que los visitantes salgan antes de un examen y cuando el tratamiento se están debatiendo cuestiones. Se utilizará cortina de privacidad en las habitaciones semiprivadas.
12. Recibir tratamiento confidencial de todas las comunicaciones y registros relacionados con su atención y permanecer en el hospital. Recibirá otro "Aviso de Prácticas de Privacidad" que explica sus derechos de privacidad en detalle y cómo podemos usar y revelar su información de salud protegida.
13. Recibir cuidados en un ambiente seguro, libre de abuso o negligencia, explotación o acoso mental, física, sexual o verbal. Usted tiene el derecho de acceso a la protección y promoción de los servicios incluyendo notificar a las agencias del gobierno de negligencia o abuso.
14. Estar libre de restricciones y reclusión de cualquier forma utilizada como medio de coerción, disciplina, conveniencia o represalia por el personal.
15. Recibir una continuidad razonable de atención y conocer de antemano la hora y el lugar de citas, así como la identidad de las personas que prestan los cuidados.
16. Ser informados por el médico, o un delegado del médico, de atención sanitaria continuada requisitos y opciones después del egreso hospitalario. Usted tiene el derecho de estar involucrado en el desarrollo e implementación de su plan para darle de alta. A su petición, un amigo o un miembro de la familia puede proporcionar esta información también.
17. Saber qué reglas del hospital y las políticas se aplican a su conducta mientras sea un paciente.
18. Designar una persona de apoyo, así como los visitantes de su elección, si tiene capacidad para tomar decisiones, ya sea que el visitante está relacionado por sangre o matrimonio, a menos que:
 - No se permitan visitantes.
 - La instalación razonablemente determina que la presencia de un visitante en particular podría poner en peligro la salud o la seguridad de un paciente, un miembro del personal de servicios de salud u otro visitante en el centro de salud o que perturbarían considerablemente las operaciones de la planta.
 - Le ha informado al personal de servicios de salud que ya no desea que una persona en particular la visite.

Derechos y responsabilidades del paciente

Sin embargo, un centro de salud puede establecer restricciones razonables de visitación, incluso restricciones de las horas de visitación y el número de visitantes. El centro de salud le debe informar (o a su persona de apoyo, donde apropiado) de sus derechos de visitación, incluso cualquier restricción clínica o limitaciones. El centro de salud no es permitido restringir, limitar, o negar por otra parte privilegios de la visitación sobre la base de raza, color, nacionalidad, religión, sexo, identidad de género, orientación sexual o discapacidad.

19. Tener sus deseos considerados, si le falta la capacidad de tomar decisiones, para los efectos de determinar quién puede visitar. El método de esa consideración cumplirá con la ley federal y figurará en la política del hospital sobre visitas. Como mínimo, el hospital deberá incluir a cualquier persona que vivan en su hogar y a cualquier persona de apoyo conforme a ley federal.
20. Tener sus deseos considerados, si le falta la capacidad de tomar decisiones, para los efectos de determinar quién puede visitar. El método de esa consideración cumplirá con la ley federal y figurará en la política del hospital sobre visitas. Como mínimo, el hospital deberá incluir a cualesquiera personas que vivan en su hogar y a cualquier persona de apoyo conforme a ley federal.
21. Examinar y recibir explicación de la cuenta del hospital independientemente de la fuente de pago.
22. Ejercer estos derechos sin distinción de sexo, situación económica, formación, raza, color, edad, religión, ascendencia, origen nacional, orientación sexual, género identidad o expresión, discapacidad, dolencia, estado civil, situación de pareja registrada o la fuente de pago para el cuidado.

Presentar una queja. Si desea presentar una queja con este hospital, usted puede hacerlo por escrito o llamando a administración del Hospital, Casa Colina Hospital and Centers for Healthcare 255 East Bonita Avenue, PO Box 6001, Pomona, CA 91769-6001; 909/596-7733 ext 3000.

El comité de quejas revisará cada queja y le dará una respuesta por escrito dentro de 7 (siete) días de la recepción. La respuesta por escrito, contendrá el nombre de una persona de contacto en el hospital, las medidas adoptadas para investigar la queja, los resultados del proceso de queja y la fecha de finalización del proceso de queja.

Preocupaciones por la calidad de atención o ser dado de alta prematuramente para los pacientes de Medicare debe ser referidos a la Organización de Mejoramiento de Calidad (QIO, sus siglas en inglés) como sigue: Livanta, 9090 Junction Drive, Suite 10, Annapolis Junction, MD 20701 Attn: Beneficiary Complaints; 877/588-1123; www.BFCCQIOAREA5.com. Los pacientes que no tengan Medicare tendrán que ponerse en contacto con el departamento de servicio al cliente de su seguro privado.

23. Presentar una queja con el Departamento de Servicios de Salud Pública de California, ya sea si utiliza el proceso de queja del hospital. El Departamento de Salud Pública de California del servicio, número de teléfono y la dirección es:

California Department of Public Health Services,
12440 E. Imperial Highway,
Room 522, Norwalk,
CA 90650; 800/228-1019.

-
24. Presentar quejas escritas relacionadas con la competencia profesional o la conducta profesional de un médico, Doctor de osteopatía o doctor en podología. Estas quejas se deben remitir a la autoridad única en el Estado de California que puede tomar acción disciplinaria contra la licencia del proveedor. Las Juntas Estatales aplicables son las siguientes:

Con respecto a Médicos o Podiatras:

Medical Board of California

Central Complaint Unit

2005 Evergreen Street, Suite 1200

Sacramento, CA 95815

800/633-2322 o en línea a www.mbc.ca.gov

Con respecto a Doctores de Osteopatía:

Osteopathic Medical Board of California

1300 National Drive, Suite 150

Sacramento, CA 95834-1991

916/928-8390

Con respecto a Psicólogos, Asistente Psicológico o Psicólogo Registrado:

Board of Psychology

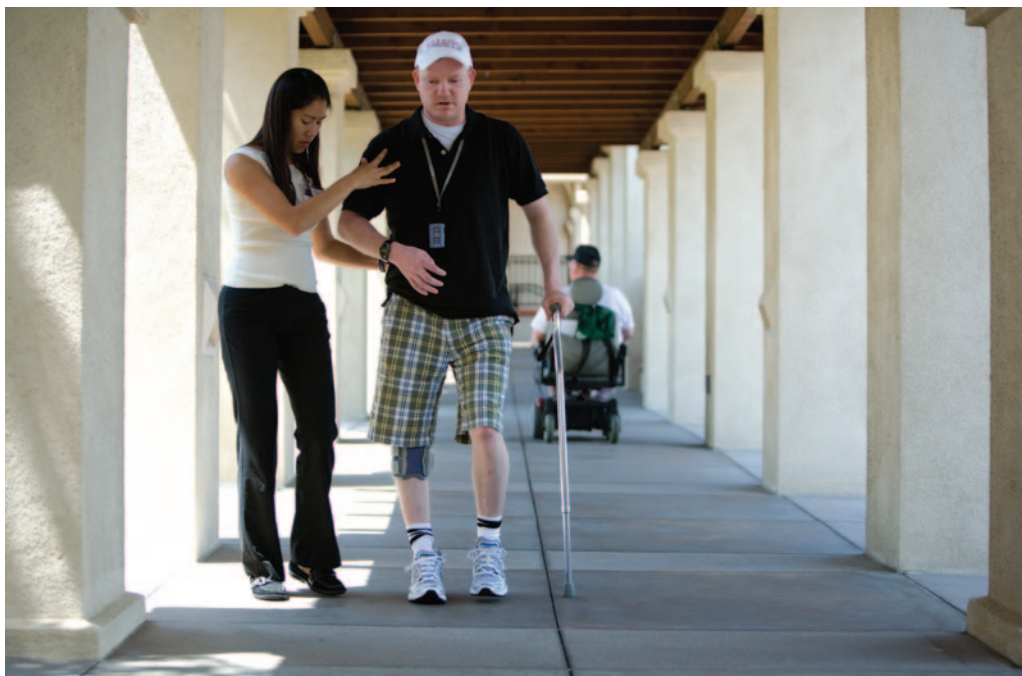
1625 North Market Street, Suite M-215

Sacramento, CA 95834

866/503-3221

25. Si usted tiene dudas sobre el cuidado y seguridad del paciente que no puede ser resuelto a través del hospital le alentamos a ponerse en contacto con la Oficina de Comisión Conjunta de Calidad y Seguridad del Paciente, ya sea por fax 630/792-5636 ó enviando un correo electrónico a: Patientsafetireport@jointcommission.org. También puede escribir a: The Joint Commission, Office of Quality and Patient Safety, One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, Illinois 60181.

Este documento de Derechos del Paciente incorpora los requisitos de la Comisión Conjunta; Título 22, Código de Regulaciones de California, Sección 70707; Secciones de del Código de Salud y Seguridad 1262.6, 1288.4 y 124960; y 42 C.F.R. Sección 482.13 (Condiciones de Participación en Medicare).

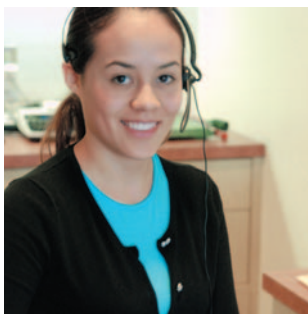


Derechos y responsabilidades del paciente

Responsabilidades del paciente

Como un paciente de Casa Colina, usted tiene derechos a:

1. Ver que se respetan sus derechos de paciente junto con éstos en la profesión de médico.
2. Proporcionar toda la información (incluyendo el tratamiento previo y otros servicios) relacionados con su enfermedad.
3. Planear su cuidado completo, junto con su practicante de asistencia médica autorizado.
4. Seguir las instrucciones de su médico (incluyendo tomar medicamento ordenado) después de que usted ha accedido a un tratamiento.
5. Informar a su médico si usted no sigue sus recomendaciones.
6. Asegurar que las obligaciones financieras de su cuidado de salud se cumplan tan pronto como sea posible.
7. Expresar sus preocupaciones o sentimientos con respecto a su tratamiento con el personal del hospital.
8. Convertirse en un participante activo, involucrado e informado de su equipo de atención médica. Hablar y reportar cualquier pregunta, preocupaciones de seguridad o riesgo. Si no entiende, pregunte otra vez. Es su cuerpo y tiene derecho a saber.
9. Seguir las reglas y normas del hospital que afectan la atención del paciente y la conducta.
10. Ser respetuoso de los derechos y la propiedad de otros pacientes y empleados del hospital y ayudar en el control del ruido, el fumar y el número de visitantes.
11. Notificar al personal del hospital o su profesional de atención médico licenciado si no entiende el tratamiento dado o que es lo que se espera de usted.
12. Mantener sus citas.
13. Asumir la responsabilidad de su cuidado de salud si usted rechaza el tratamiento o no sigue las instrucciones del médico o el personal del hospital.
14. Proporcionar una copia de su directiva anticipada al hospital para que sea guardado con sus registros.



Avisos importantes



Código de comportamiento ético y cumplimiento corporativo

El Consejo Directivo de Casa Colina ha establecido un Código del Comportamiento Ético y un Programa de Conformidad Corporativo en reconocimiento a la responsabilidad de la organización a nuestro público, incluso pacientes, clientes, residentes, donantes, personal interno, junta directiva, voluntarios, mandando a agentes, agentes reguladores, proveedores y el público en general. Es la responsabilidad de todo el mundo de actuar en una manera consecuente con el Código del Comportamiento Ético. El Programa de Conformidad Corporativo promueve la adhesión a los principios expuestos en el Código de Ética e incluye actividades de entrenamiento y prevención, revisión, descubrimiento y corrección de cualquier violación de nuestro aseguramiento para comportarse en una manera legal y ética.

La guía principal: Todo el público merece ser tratado con dignidad, respeto y cortesía. La organización se esfuerza por adherirse a este principio y lo amplía a través de política y procedimientos. Justamente y exactamente representamos a nosotros y nuestras capacidades, y proporcionamos servicios apropiados para encontrar necesidades identificadas de pacientes y no proporcionamos servicios que son innecesarios. No discriminamos en ninguna base. Aseguramos la realización uniforme de procesos de cuidado en todas partes de la organización y nos esforzamos por proporcionar el cuidado que encuentra o excede estándares locales. Nos esforzamos por maximizar beneficios para pacientes así como abogar por la comunidad en general de personas que viven con la discapacidad. El respeto al paciente incluye el reconocimiento penetrante de su derechos incluso la participación en decisiones de cuidado, derecho de quejarse, y resolución justa y objetiva de conflictos.

Es nuestra política de solicitar la revelación de la dualidad potencial del interés de todos los miembros del consejo directivo, dirección, personal médico y empleados de modo que tales intereses no influyan inapropiadamente en decisiones clínicas u organizativas importantes.

Facturaremos justamente y exactamente y explicaremos la cuenta detalladamente a solicitud. Los pacientes que califican con recursos limitados serán provistos con atención sin costo cuando los recursos se hagan disponibles por los donantes para esas necesidades y, cuando existan, de las ganancias de operación de la corporación designado por el Consejo de Administración.

En la comercialización de nuestros servicios, nos representamos con exactitud y nuestras capacidades. Informes específicos de la calidad y los resultados de nuestros servicios gracias a pruebas para verificar cualquier reclamo hecho.

El Hospital Casa Colina reconoce la necesidad de mantener la confidencialidad de la información acerca de los pacientes. Además, los asuntos del personal y administración se mantendrán en confianza. Acceso se dará solamente a personas autorizadas.

Avisos importantes

Normas de privacidad de información de salud protegida

Según la ley federal titulada "La Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico (HIPAA, su siglas en inglés), usted tiene derechos sobre el uso de la identificación individual de información de salud. Sólo los individuos con una legítima "necesidad de saber" podrá acceder, usar o divulgar la información del paciente. Información de salud protegida puede ser entregada a otros proveedores de cuidado del salud cubiertos sin la autorización del paciente si se usa para el tratamiento, pago, operaciones de cuidado de salud, o para los propósitos del bien público según lo permitido por las leyes estatales y federales. Las revelaciones de información de salud protegida para usos y divulgaciones fuera de tratamiento, pago y operaciones de atención médica requiere autorización del paciente.

El paciente o su representante personal puede solicitar una contabilidad de la información protegida de salud del paciente. Cualquier paciente que contacta Casa Colina para obtener esta información se le dará un Formulario de Solicitud Contable de Casa Colina. Al paciente se le pide que complete este formulario y enviarlo al encargado de la privacidad en el hospital para su procesamiento. Casa Colina también aceptará cualquier otra petición por escrito del paciente deseando esta información.

Mientras recibe cuidados en el Hospital Casa Colina, usted puede solicitar que su nombre no sea incluido en el directorio del hospital, lo que significa que cualquier persona que pregunte sobre usted dirán, "No tengo ninguna información sobre esta persona." Si desea recibir entregas de tarjetas y flores, entonces usted debe mantener su nombre incluido en el directorio del hospital.

Servicios protectores adultos estatales

La agencia de APS del condado proporciona la ayuda a ancianos y adultos dependientes con deficiencia funcional, incapaces de subvenir sus propias necesidades y quienes son víctimas de abuso, abandono o explotación. La agencia del condado investiga informes de abuso de ancianos y adultos dependientes que viven en casas privadas, hoteles, hospitales de cuidado crítico y clínicas de salud, cuidado diurno de adulto y centro de guarderías sociales.

Además de la investigación y evaluación de informes de abuso, el personal de APS proporciona o coordina servicios de apoyo como tutela y defensa. También proporcionan la información y educación a otras agencias y al público sobre los requisitos para reportar y otras responsabilidades según las leyes de reportaje de abuso de ancianos y adultos dependientes. Los servicios están disponibles para cualquier persona, sin tener en cuenta ingresos. Los servicios están disponibles en todos los 58 condados de California.

Asistencia: Si quiere hacer un reporte sobre el maltrato a un anciano, póngase en contacto con la oficina listada para su condado. Los informes de abuso también pueden ser hechos a la policía local. Para el Servicios Protectores de Adultos en el condado, póngase en contacto:

Admisión central de APS: 213/351-5401

Teléfono de asistencia de 24 horas: 877/477-3646

Información General: 888/202-4248

Apoyando a Casa Colina

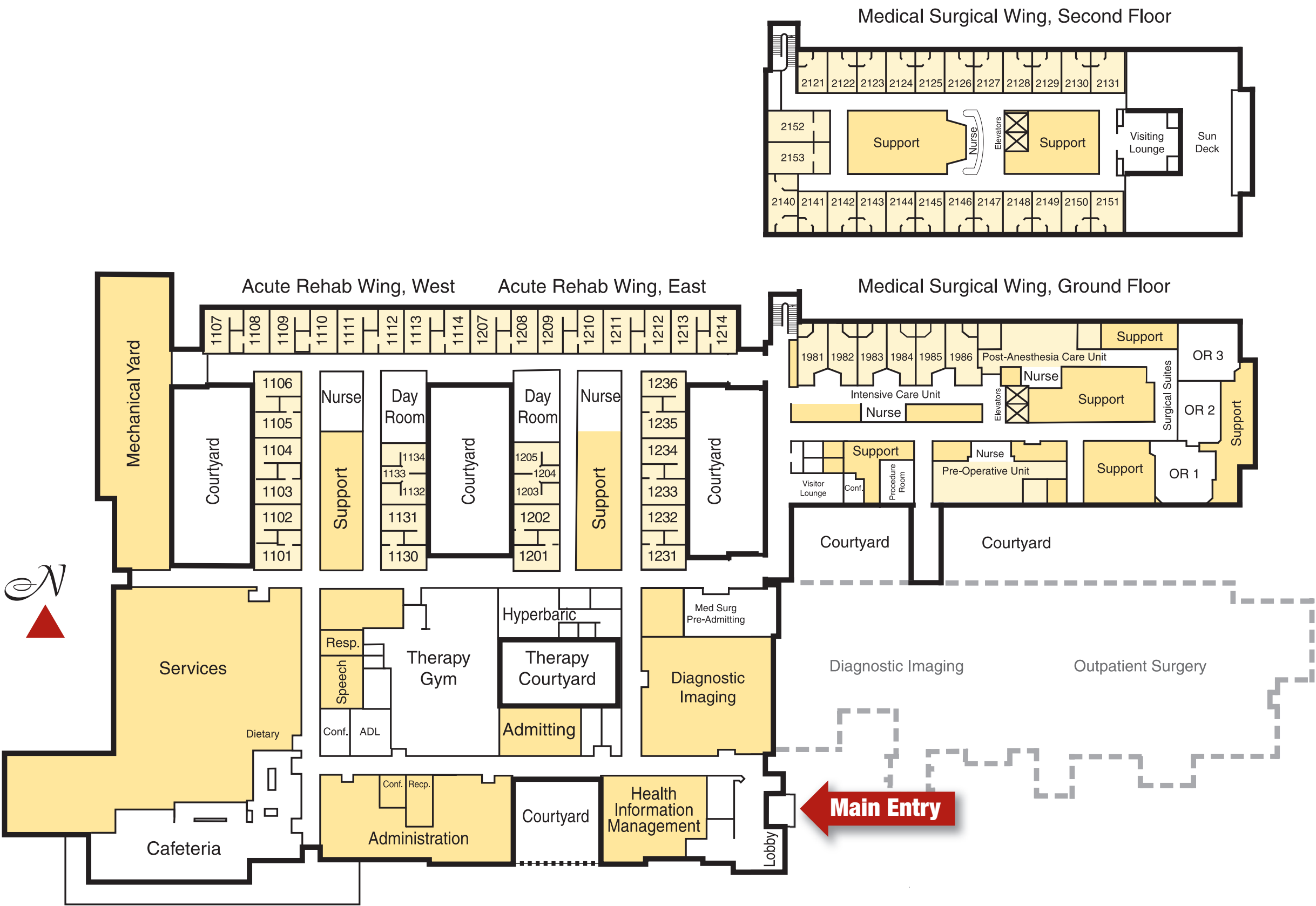
Casa Colina es una organización sin fines de lucro, independiente, regida por la comunidad. Con el increíble apoyo de nuestra comunidad, hemos tenido el privilegio de atender a decenas de miles de personas desde nuestro primer paciente en 1938. Casa Colina recauda fondos cada año que ayudan a mantener nuestros programas diversos, atención gratuita y subsidiada para los pacientes y apoyar los gastos de capital importantes y mejoras del equipo.

Si está interesado en apoyar la Fundación Casa Colina, aquí es lo que puede hacer para ayudar:

- Haga una donación a la Fundación Casa Colina
- Participar como miembro benefactor del Frances Eleanor Smith Círculo de Dar
- Hágase miembro de la Sociedad de Legado de Liderazgo haciendo un legado en su testamento
- Adquirir un ladrillo o mosaico conmemorativo personalmente inscrito para nuestro camino en el patio a través de la campaña Buy-A-Brick de Casa Colina
- Participar en los eventos especiales la Fundación Casa Colina durante todo el año
- Anime a su empleador de apoyar la Fundación Casa Colina a través de patrocinio, donación de su empleado o programas de donativos de contrapartida
- Dé un regalo en la memoria o en honor a un ser querido
- Hágase un voluntario y done su tiempo y talentos
- Solicite para ser añadido a nuestra lista de correo para recibir la revista anual de Keystone

Para obtener más información acerca de como apoyar a Casa Colina, por favor llame ext. 2232 desde los teléfonos del hospital ó 909/596-7733, ext. 2232 desde afuera del hospital. Usted puede enviarnos un correo electrónico acare@casacolina.org o visite nuestra pagina, www.casacolina.org.





Sus Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no text or other markings on the paper.

Contáctenos

Hospital Principal

Gratis

TTY/TDD

Director Ejecutivo

Administrador

Servicios Hospitalarios

Respuesta Rápida

Contabilidad de los Pacientes

Limpieza

Fundación

Instalaciones/Seguridad

Seguridad Después de Horas

Operadora del Hospital

909/596-7733

800/926-5462

909/596-3646

Ext. 2300

Ext. 3000

Ext. 3900

Ext. 5888

Ext. 5558

Ext. 4001 or "0"

Ext. 2232

Ext. 4000 or "0"

909/973-5911

"0"

Sala de Recuperación Aguda

Estación de Enfermería Este

Habitaciones de Pacientes 1201-1236 Ext. 3210

Supervisor de la Clínica Este Ext. 5762

Estación de Enfermería Oeste

Habitaciones de Pacientes 1101-1136 Ext. 3200

Supervisor de la Clínica Oeste Ext. 5761

Sala Quirúrgica Médica

Estación de Enfermería

Habitaciones de Pacientes 2121-2153 Ext. 2600

Unidad de Cuidado Intensivo Ext. 2433

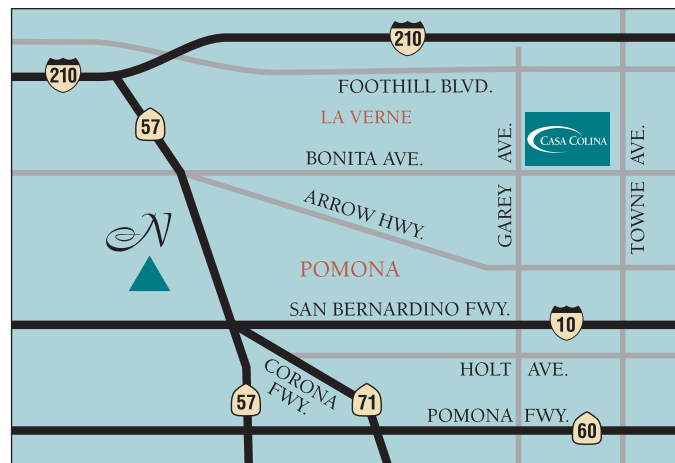
Servicios Quirúrgicos "0"

Otros números de teléfono importantes:

Mapa del campus



Mapa de la autopista



○ Indica áreas designadas de fumadores. Todas las áreas de fumadores son por lo menos 25 pies de entradas o toma de aire.

